

Euroopan unionin virallinen lehti

L 179

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

51. vuosikerta
8. heinäkuuta 2008

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 643/2008, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2008, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

Komission asetus (EY) N:o 644/2008, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2008, asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta 3

DIREKTIIVIT

★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/51/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta annetun neuvoston direktiivin 91/477/ETY muuttamisesta 5

TYÖJÄRJESTYKSET

★ Muutokset Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestykseen 12

- II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Komissio

2008/555/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2008, korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Kroatiaassa ja Sveitsissä liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 3020) ⁽¹⁾** 14



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 643/2008,**annettu 7 päivänä heinäkuuta 2008,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 510/2008 (EUVL L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7 päivänä heinäkuuta 2008 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	39,1
	MK	28,3
	TR	101,7
	ZZ	56,4
0707 00 05	TR	83,4
	ZZ	83,4
0709 90 70	TR	94,4
	ZZ	94,4
0805 50 10	AR	114,4
	US	55,3
	ZA	100,2
	ZZ	90,0
0808 10 80	AR	114,6
	BR	96,2
	CL	105,1
	CN	69,1
	NZ	116,0
	US	88,2
	UY	80,8
	ZA	92,0
	ZZ	95,3
0808 20 50	AR	95,1
	CL	100,7
	CN	113,9
	NZ	142,3
	ZA	126,5
	ZZ	115,7
0809 10 00	TR	196,4
	US	284,0
	XS	130,8
	ZZ	203,7
0809 20 95	TR	359,1
	US	179,9
	ZZ	269,5
0809 30	TR	197,2
	ZZ	197,2
0809 40 05	IL	153,3
	ZZ	153,3

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 644/2008,**annettu 7 päivänä heinäkuuta 2008,****asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2007/2008 vah-

vistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 631/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2007/2008 asetuksessa (EY) N:o 1109/2007, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1260/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1). Asetus (EY) N:o 318/2006 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä lokakuuta 2008.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1568/2007 (EUVL L 340, 22.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ EUVL L 253, 28.9.2007, s. 5.

⁽⁴⁾ EUVL L 173, 3.7.2008, s. 14.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 8 päivästä heinäkuuta 2008 alkaen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,17	4,71
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,17	9,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,17	4,52
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,17	9,52
1701 91 00 ⁽²⁾	25,16	12,79
1701 99 10 ⁽²⁾	25,16	8,13
1701 99 90 ⁽²⁾	25,16	8,13
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

DIREKTIIVIT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/51/EY,

annettu 21 päivänä toukokuuta 2008,

aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta annetun neuvoston direktiivin 91/477/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Direktiivi 91/477/ETY ⁽³⁾ oli sisämarkkinoiden tukitoimenpide. Sillä saatetaan keskenään tasapainoon sitoumus taata tietty liikkumisvapaus yhteisön sisällä eräille ampuma-aseille ja toisaalta tarve säännellä mainittua vapautta tietyin tämääntyyppisiin tuotteisiin mukautetuin turvallisuustakein.
- (2) Kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimusta täydentävän ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta 16 päivänä lokakuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/748/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti komissio allekirjoitti 16 päivänä tammikuuta

2002 mainitun pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', yhteisön puolesta.

- (3) Yhteisön liittyminen pöytäkirjaan edellyttää muutoksia eräisiin direktiivin 91/477/ETY säännöksiin. On tärkeää varmistaa direktiiviin vaikuttavien kansainvälisten sitoumusten johdonmukainen, tehokas ja ripeä soveltaminen. Lisäksi on tarpeen käyttää hyväksi direktiivin muuttamisen tarjoama tilaisuus parantaa direktiiviä ottamalla huomioon tietyt seikat, erityisesti ne, jotka yksilöitiin komission 15 päivänä joulukuuta 2000 Euroopan parlamentille ja neuvostolle antamassa kertomuksessa direktiivin 91/477/ETY täytäntöönpanosta.

- (4) Poliisin tiedustelutiedot osoittavat muunnettujen aseiden käytön lisääntyneen yhteisössä. Sen vuoksi on tärkeää varmistaa, että muunnettavissa olevat aseet sisällytetään direktiivin 91/477/ETY mukaisen "tuliaseen" määrittämään.

- (5) Kun ampuma-aseita, niiden osia ja ampumatarvikkeita tuodaan yhteisön ulkopuolisista maista, niihin sovelletaan yhteisön lainsäädäntöä ja siten direktiivin 91/477/ETY vaatimuksia.

- (6) Tämän vuoksi direktiivin 91/477/ETY soveltamiseksi ampuma-aseiden, niiden osien ja ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan sekä jäljittämisen käsitteet olisi määriteltävä.

- (7) Pöytäkirjassa asetetaan myös velvollisuus merkitä aseet niiden valmistuksen yhteydessä ja siirrettäessä niitä valtion varastoista pysyvään yksityiskäyttöön, kun taas direktiivissä 91/477/ETY viitataan vain epäsuorasti merkitsemisvelvollisuuteen. Aseiden jäljittämisen helpottamiseksi olisi käytettävä ainoastaan kirjaimista ja numeroista koostuvia merkintöjä ja aseiden valmistusvuosi olisi sisällytettävä merkintään (jollei se ole osa sarjanumeroa). Kannettavien ampuma-aseiden tarkastusleimojen vastavuoroisesta hyväksymisestä 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehty sopimusta olisi käytettävä mahdollisimman pitkälti mallina merkintäjärjestelmälle kaikkialla yhteisössä.

⁽¹⁾ EUVL C 318, 23.12.2006, s. 83.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 29. marraskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 17. huhtikuuta 2008.

⁽³⁾ EYVL L 256, 13.9.1991, s. 51. Oikaisu EYVL L 54, 5.3.1993, s. 22.

⁽⁴⁾ EYVL L 280, 24.10.2001, s. 5.

- (8) Siitä huolimatta, että pöytäkirjan mukaan asetietojen rekisterinpitoajan on oltava vähintään kymmenen vuotta, kyseistä aikaa olisi aseiden vaarallisuuden ja pitkän käyttöajan vuoksi pidennettävä vähintään 20 vuoteen ampuma-aseiden asianmukaisen jäljittämisen mahdollistamiseksi. Jäsenvaltioiden olisi myös pidettävä yllä keskitettyä tai hajautettua tietokoneistettua arkistointijärjestelmää, jonka avulla tähän valtuutetut viranomaiset voivat tutustua arkistointijärjestelmiin ja johon on kirjattu kustakin ampuma-aseesta tarpeelliset tiedot. Poliisi- ja oikeusviranomaisten ja muiden viranomaisten pääsyn tämän tietokoneistetun arkistointijärjestelmän tietoihin olisi tapahduttava siten, että ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen 8 artiklan vaatimukset otetaan huomioon.
- (9) Tämän lisäksi pöytäkirjan 15 artiklassa tarkoitettu välitystoiminta olisi määriteltävä direktiivissä 91/477/EY.
- (10) Pöytäkirjan 5 ja 6 artiklan noudattaminen edellyttää tietyissä vakavissa tapauksissa rikosoikeudellisten seuraamusten soveltamista ja aseiden tuomitsemista menetyksi.
- (11) Ampuma-aseiden ampumakelvottomaksi tekemisen osalta direktiivin 91/477/EY liitteessä I olevan III kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa on pelkästään viittaus kansallisiin lainsäädäntöihin. Pöytäkirjassa täsmennetään aseiden ampumakelvottomaksi tekemistä koskevat yleisperiaatteet. Direktiivin 91/477/EY liite I olisi sen vuoksi muutettava.
- (12) Asekauppiaiden toiminnan erityisluonteen vuoksi jäsenvaltioiden olisi valvottava toimintaa tiukasti, erityisesti varmistamalla asekauppiaiden ammattitaito ja luotettavuus.
- (13) Direktiivin 91/477/EY säännösten olisi katettava tapaukset, joissa yksityishenkilöt hankkivat luvallisesti ampuma-aseita etäviestintävälineiden, esimerkiksi internetin, kautta, ja yleisesti ampuma-aseiden hankinta olisi kiellettyä henkilöiltä, joiden on lainvoimaisella tuomiolla todettu syyllistyneen tiettyihin vakaviin rikoksiin.
- (14) Euroopan ampuma-asepassijärjestelmä toimii kaiken kaikkiaan tyydyttävästi, ja ampuma-asepassia olisi pidettävä ensisijaisena asiakirjana, joka metsästäjillä ja tarkkuusammunnan harrastajilla on oltava ampuma-aseen hallussapitoa varten toiseen jäsenvaltioon matkustaessaan. Jäsenvaltiot eivät saa asettaa Euroopan ampuma-asepassin hyväksymisen ehdoksi minkään maksun tai korvauksen suorittamista.
- (15) Ampuma-aseiden jäljittämisen helpottamiseksi ja ampuma-aseiden, niiden osien ja ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan tehokkaan torjumisen varmistamiseksi on tarpeen parantaa jäsenvaltioiden välistä tiedonvaihtoa.
- (16) Tietojen käsittelyn olisi tapahduttava yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY ⁽¹⁾ mukaisesti sekä heikentämättä yksilöiden suojelun tasoa henkilötietojen käsittelyn yhteydessä yhteisön ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti, ja ennen kaikkea sillä ei saa muuttaa direktiivissä 95/46/EY asetettuja vaatimuksia ja oikeuksia.
- (17) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽²⁾ mukaisesti.
- (18) Useat jäsenvaltiot ovat yksinkertaistaneet aseiden luokittelua ja siirtyneet neljästä luokasta kahteen luokkaan: kielletyt ampuma-aseet ja luvanvaraiset ampuma-aseet. Jäsenvaltioiden olisi siirryttävä noudattamaan tällaista yksinkertaistettua luokittelua, vaikkakin jäsenvaltiot, joilla on voimassa luokittelu useampaan luokkaan, voivat toissijaisuusperiaatteen mukaisesti säilyttää nykyinen luokittelujärjestelmänsä.
- (19) Ampuma-aseen hankinta- ja hallussapitolupa-asiat olisi mahdollisuuksien mukaan käsiteltävä yhdessä hallintomenettelyssä.
- (20) Direktiivin 91/477/EY 2 artiklan 2 kohdan säännöksillä muun muassa jätetään direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle kansallisen lainsäädännön mukainen keräilijöiden ja aseiden alalla toimivien sivistyksellisten ja historiallisten järjestöjen, jotka se jäsenvaltio, jonka alueella ne toimivat, on hyväksynyt, aseiden ja ampumatarvikkeiden hankinta ja hallussapito.
- (21) Paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ⁽³⁾ 34 kohdan mukaan jäsenvaltioiden olisi laadittava itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan direktiivien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaistava ne.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽³⁾ EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1.

(22) Direktiivi 91/477/ETY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 91/477/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 91/477/ETY seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tässä direktiivissä 'tuliaseella' tai 'ampuma-aseella' tarkoitetaan kannettavaa piipulla varustettua asetta, jolla voidaan palavan ajoineen avulla ampua hauleja, luoteja tai muita ammuksia, joka on tarkoitettu niiden ampumiseen tai joka voidaan muuntaa ampumakelpoiseksi, jollei sitä ole jätetty direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jollakin liitteessä I olevassa III kohdassa mainitulla perusteella. Ampuma-aseet luokitellaan liitteessä I olevassa II kohdassa.

Tässä direktiivissä katsotaan, että esine voidaan muuntaa ampumaan palavan ajoineen avulla hauleja, luoteja tai muita ammuksia, jos

— se on ampuma-aseen näköinen, ja

— se on rakenteensa tai valmistusmateriaalinsa puolesta muunnettavissa sellaiseksi";

b) Lisätään seuraavat kohdat:

"1a. Tässä direktiivissä 'osilla' tarkoitetaan osia tai varaosia, jotka on tarkoitettu nimenomaan ampuma-aseeseen ja jotka ovat oleellisia sen toiminnan kannalta, mukaan lukien piiput, lukon kehykset tai rungot, luistit tai sylinterit, lukot tai sulkukappaleet, sekä laitteita, jotka on tarkoitettu vaimentamaan ampuma-aseen laukaus tai muunnettu vaimentajaksi.

1b. Tässä direktiivissä 'olennaisilla osilla' tarkoitetaan sulkijamekanismeja, ampuma-aseiden pesiä ja piippuja, jotka luetaan erillisinä osina kuuluviksi samaan luokkaan kuin ase, jonka osia ne ovat tai jonka osiksi ne on tarkoitettu.

1c. Tässä direktiivissä 'ampumatarvikkeilla' tarkoitetaan kokonaisia patruunoita tai niiden komponentteja, mukaan luettuina hylsy, nallit, ruuti, luodit ja ammuk-

set, joita käytetään ampuma-aseessa, edellyttäen kuitenkin, että nämä komponentit ovat luvanvaraisia kyseisessä jäsenvaltiossa.

1d. Tässä direktiivissä 'jäljittämällä' tarkoitetaan valmistajalta ostajalle päätyvien ampuma-aseiden sekä mahdollisuuksien mukaan, niiden osien ja ampumatarvikkeiden järjestelmällistä jäljittämistä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten avustamiseksi niiden lait-toman valmistuksen ja laitton kaupan havaitsemisessa, tutkimisessa ja analysoimisessa.

1e. Tässä direktiivissä 'välittäjällä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ei ole asekauppias ja jonka elinkeinotoiminta koostuu kokonaan tai osittain ampuma-aseiden myynnistä, ostamisesta tai aseiden siirtojen järjestämisestä.;"

c) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tässä direktiivissä 'asekauppiaalla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka elinkeinotoiminta koostuu kokonaan tai osittain ampuma-aseiden, osien ja ampumatarvikkeiden valmistuksesta, kaupasta, vaihdosta, vuokrauksesta, korjauksesta tai muun-tamisesta.;"

d) Lisätään kohdat seuraavasti:

"2a. Tässä direktiivissä 'laittomalla valmistuksella' tarkoitetaan ampuma-aseiden, niiden osien tai ampumatarvikkeiden valmistusta tai kokoamista:

i) sellaisista ampuma-aseiden olennaisista osista, jotka on kaupattu laittomasti,

ii) ilman toimivaltaisen viranomaisen 4 artiklan säännösten mukaisesti myöntämää lupaa siinä jäsenvaltiossa, jossa ne valmistetaan tai kootaan, tai

iii) ilman, että kootut ampuma-aseet merkitään niiden valmistusajankohtana 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2b. Tässä direktiivissä 'laittomalla kaupalla' tarkoitetaan ampuma-aseiden, niiden osien tai ampumatarvikkeiden hankintaa, myyntiä, toimitusta, kuljetusta tai siirtoa yhden jäsenvaltion alueelta tai sen kautta toisen jäsenvaltion alueelle, jos joku asianomaisista jäsenvaltioista ei ole antanut siihen lupaa tämän direktiivin säännösten mukaisesti tai jos koottuja aseita ei ole merkitty 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.;"

e) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Jäsenvaltioiden viranomaiset myöntävät Euroopan ampuma-asepassin pyynnöstä henkilölle, josta tulee laillisesti ampuma-aseen haltija ja käyttäjä. Sen enimmäisvoimassaoloaika on viisi vuotta, sen voimassaoloaikaa voidaan pidentää ja siinä on oltava liitteessä II määraut maininnat. Se on henkilökohtainen asiakirja, jossa mainitaan ampuma-ase tai ampuma-aseet, joiden haltija ja käyttäjä passin haltija on. Passin on aina oltava ampuma-aseen käyttäjän hallussa, ja siinä on mainittava ampuma-aseen hallussapidossa tai ominaisuuksissa tapahtuvat muutokset sekä ampuma-aseen katoaminen tai anastaminen.”

2) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinoille saatetut ampuma-aseet ja osat on merkitty ja kirjattu rekisteriin tämän direktiivin mukaisesti tai että ne on deaktivoitu.

2. Jokaisen kokoonpannun ampuma-aseen tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi jäsenvaltioiden on ampuma-aseen valmistushetkellä joko

a) edellytettävä yksilöivää merkintää, josta ilmenee valmistajan nimi, valmistusmaa tai -paikka ja aseiden sarjanumero ja valmistusvuosi (mikäli se ei ole osa sarjanumeroa). Tämä ei rajoita mahdollista valmistajan tuotemerkin kiinnittämistä. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot voivat päättää soveltaa kannettavien ampuma-aseiden tarkastusleimojen vastavuoroisesta hyväksymisestä 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehtyä yleissopimusta; tai

b) varmistettava muu yksilöivä helppokäyttöinen merkintä, jossa on numeroista taikka kirjaimista ja numeroista koostuva koodi ja jonka avulla kaikki valtiot pystyvät helposti tunnistamaan valmistusmaan.

Merkintä on kiinnitettävä ampuma-aseen sellaiseen olennaiseen osaan, jonka tuhoaminen tekisi ampuma-aseen ampu-makelvottomaksi.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kokonaisten ampu-matarvikkeiden kukin pienin pakkausyksikkö varustetaan merkinnällä, josta ilmenee kyseisen ampumatarvikkeen valmistajan nimi, valmistuserän numero, kaliiperi ja tyyppi. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot voivat päättää soveltaa ampuma-aseiden tarkastusleimojen vastavuoroisesta hyväksymisestä 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehdyn yleissopimuksen määräyksiä.

Jäsenvaltioiden on lisäksi varmistettava, että siirrettäessä ampuma-asetta valtion varastoista pysyvään yksityiskäyttöön, ase on varustettava asianmukaisella yksilöivällä merkinnällä, jonka avulla valtiot pystyvät helposti tunnistamaan aseet siirtävän maan.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että ampuma-aseiden kaupan harjoittaminen niiden alueella edellyttää lupaa, jonka perusteena on ainakin asekauppiaan yksityisen ja ammatillisen luotettavuuden ja ammattitaidon toteaminen. Jos kyse on oikeushenkilöstä, valvonta kohdistuu henkilöön, joka johtaa yritystä.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä, että ne pitävät yllä keskitettyä tai hajautettua tietokoneistettua tietojen arkistointijärjestelmää, jonka avulla toimivaltaisilla viranomaisilla on pääsy tietojen arkistointijärjestelmiin ja jossa kustakin tämän direktiivin soveltamisalan piiriin kuuluvasta ampuma-aseesta mainitaan tarpeelliset tiedot. Tähän arkistointijärjestelmään tallennetaan ja siinä säilytetään vähintään 20 vuoden ajan kunkin ampuma-aseen tyyppi, merkki, malli, kaliiperi ja valmistusnumero sekä toimittajan ja hankkijan tai hallussapitäjän nimet ja osoitteet.

Asekauppiaiden on pidettävä koko toimintansa ajan rekisteriä, johon kirjataan kaikki tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien ampuma-aseiden vastaanottamiset ja luovutukset sekä ampuma-aseen tunnistamiseen ja jäljittämiseen tarvittavat tiedot, erityisesti tyyppi, merkki, malli, kaliiperi ja valmistusnumero sekä toimittajan ja luovutuksen saajan nimet ja osoitteet. Lopetettuaan toimintansa asekauppiaan on toimitettava rekisterinsä 1 alakohdassa säädetystä arkistointijärjestelmästä vastaavalle kansalliselle viranomaiselle.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikkien ampuma-aseiden omistajat voidaan selvittää milloin tahansa. Luokkaan D kuuluvien ampuma-aseiden osalta jäsenvaltioiden on kuitenkin 28 päivästä heinäkuuta 2010 alkaen otettava käyttöön asianmukaiset jäljitustoimet, mukaan lukien 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen toimet, joilla voidaan milloin tahansa selvittää 28 päivästä heinäkuuta 2010 jälkeen markkinoille saatettujen ampuma-aseiden omistajat.”

3) Lisätään artiklat seuraavasti:

”4 a artikla

Jäsenvaltiot voivat sallia ampuma-aseiden hankinnan ja hallussapidon ainoastaan henkilöille, joille on myönnetty siihen lupa, tai luokkiin C ja D kuuluvien ampuma-aseiden osalta henkilöille, joilla on kansallisen lainsäädännön mukaisesti nimenomainen oikeus hankkia ja pitää hallussa tällaisia ampuma-aseita, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 artiklan soveltamista.

4 b artikla

Jäsenvaltioiden on harkittava sellaisen järjestelmän perustamista, jolla säännellään välittäjien toimintaa. Tällaiseen järjestelmään voisi sisältyä yksi tai useampi toimenpide, esimerkiksi

- a) jäsenvaltiot vaativat alueellaan toimivilta välittäjiltä rekisteröinnin;
- b) jäsenvaltiot vaativat, että välittäjillä on lupa harjoittaa kyseistä toimintaa.”

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Rajoittamatta 3 artiklan soveltamista jäsenvaltiot voivat sallia ampuma-aseiden hankinnan ja hallussapidon ainoastaan henkilöille, joilla on siihen hyväksyttävä peruste ja:

- a) jotka ovat täyttäneet 18 vuotta, paitsi jos muu kuin ostamalla tapahtunut hankinta sekä hallussapito liittyvät metsästyksen ja urheiluammunnan harjoittamiseen, edellyttäen että alle 18-vuotiaat harjoittavat ammuntaa vanhempiensa luvalla tai vanhempiensa tai sellaisen aikuisen ohjauksen alaisina, jolla on voimassa oleva aseenkantolupa tai metsästyslupa, tai harjoituskeskuksissa, joilla on toiminnan harjoittamiseen lupa, taikka muutoin hyväksytyissä keskuksissa;
- b) jotka eivät oletettavasti aiheuta vaaraa itselleen tai yleiselle järjestykselle ja turvallisuudelle. Sen, että henkilö on tuomittu tahalliseen väkivaltarikoksesta, on katsottava viittaavan tällaisen vaaran olemassaoloon.

Jäsenvaltiot voivat peruuttaa ampuma-aseen hallussapitoluvan, jos jokin edellytyksistä, joiden perusteella lupa on myönnetty, ei enää täyty.

Jäsenvaltiot voivat kieltää alueellaan asuvilta henkilöiltä toisessa jäsenvaltiossa hankitun aseiden hallussapidon ainoastaan, jos ne kieltävät alueellaan tämän saman aseiden hankinnan.”

5) Lisätään 6 artiklaan kohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on varmistettava muiden kuin asekauppiaiden osalta, että ampuma-aseiden, niiden osien ja ampumatarvikkeiden luvallista hankintaa etäviestintävälineiden

avulla, sellaisina kuin ne on määritelty kuluttajansuojasta etäsopimuksissa 20 päivänä toukokuuta 1997 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY (*) 2 artiklassa, valvotaan tiukasti.

(*) EYVL L 144, 4.6.1997, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/29/EY (EUVL L 149, 11.6.2005, s. 22).”

6) Lisätään 7 artiklaan kohdat seuraavasti:

”4. Jäsenvaltiot voivat harkita kaikkia luvanvaraisia ampuma-aseita koskevan monivuotisen hankinta- ja hallussapitoluvan myöntämistä henkilöille, jotka täyttävät aseenkantoluvan myöntämiseen vaadittavat edellytykset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta

- a) velvoitetta ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille luovutuksista;
- b) sen säännöllistä tarkastamista, että kyseiset henkilöt edelleen täyttävät edellytykset, ja
- c) kansallisessa lainsäädännössä asetettuja hallussapidon enimmäismääriä.

5. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä säännöt, joilla varmistetaan, että henkilöiden, joilla on kansallisen lainsäädännön mukainen lupa pitää hallussaan luokkaan B kuuluvia ampuma-aseita 28 päivänä heinäkuuta 2008, ei tarvitse hakea lupaa hallussaan pitämille luokkiin C ja D kuuluville aseille 21 päivänä toukokuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/51/EY (*) voimaantulon seurauksena. Luokkiin C ja D kuuluvia ampuma-aseita voidaan kuitenkin luovuttaa muille henkilöille tämän jälkeen vain, jos nämä hakevat lupaa tai heillä on jo lupa tai heille on kansallisen lainsäädännön mukaan myönnetty erityinen lupa niiden hallussapitoon.

(*) EUVL L 179, 8.7.2008, s. 5.”

7) Korvataan 11 artiklan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Asekauppiaiden on ennen siirron päivämäärää ilmoitettava sen jäsenvaltion viranomaisille, josta siirto tapahtuu, kaikki 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitut tiedot. Kyseisten viranomaisten on tarvittaessa paikalla tehtävien tarkastusten avulla varmistettava välittäjän ilmoittamien tietojen ja siirtoa koskevien tosiasioiden vastaavuus. Asekauppiaiden on välitettävä tiedot ajoissa.”

- 8) Korvataan 12 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, metsästäjät voivat pitää hallussaan yhtä tai useampaa C ja D luokan ja urheiluampujat B, C ja D luokan ampuma-asetta ilman ennakkolupaa matkalla kahden tai useamman jäsenvaltion läpi harjoittaakseen toimintaansa, sillä edellytyksellä, että heillä on Euroopan ampuma-asepassi, jossa tämä ase tai nämä aseet mainitaan, ja että he voivat osoittaa matkansa syyn erityisesti esittämällä kutsun tai muun todisteen metsästys- tai urheiluammuntatoiminnastaan määräjäsenvaltiossa.

Jäsenvaltiot eivät saa asettaa Euroopan ampuma-asepassin hyväksymisen ehdoksi maksun tai korvauksen suorittamista.”

- 9) Korvataan 13 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Direktiivin tehokkaan soveltamisen vuoksi jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja säännöllisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio perustaa 28 päivään heinäkuuta 2009 mennessä yhteysryhmän tietojen vaihtamista varten tämän artiklan soveltamiseksi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle ne kansalliset viranomaiset, joiden vastuulla on välittää ja vastaanottaa tietoja sekä täyttää 11 artiklan 4 kohdassa vahvistetut velvoitteet.”

- 10) Lisätään artikla seuraavasti:

”13 a artikla

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY (*) 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.”

(*) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

- 11) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä seuraamusjärjestelmästä, jota sovelletaan tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Säädettyjen seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.”

- 12) Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”17 artikla

Komissio antaa 28 päivään heinäkuuta 2015 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ja tarvittaessa ehdotuksia tämän direktiivin soveltamisesta aiheutuvasta tilanteesta.

Komissio toteuttaa 28 päivään heinäkuuta 2012 mennessä tutkimuksia ja toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen mahdollisista eduista ja haitoista, joita aiheutuu ampuma-aseluokkien vähentämisestä kahteen (kielletty ja luvalliset), millä pyritään parantamaan kyseisten tuotteiden sisämarkkinoiden toimintaa mahdollisen yksinkertaistamisen avulla.

Komissio antaa 28 päivään heinäkuuta 2010 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ampuma-aseen näköiseksi tehtyjen aseiden markkinoille saatamista koskevan tutkimuksen tuloksista, sen ratkaisemiseksi, onko tällaisten tuotteiden sisällyttäminen tämän direktiivin soveltamisalaan mahdollista ja toivottavaa.”

- 13) Muutetaan liite I seuraavasti:

- a) Korvataan I kohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

— ampuma-aseita sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 1 artiklassa;”

- b) Muutetaan III kohta seuraavasti:

- i) Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) on tehty pysyvästi ampumakelvottomiksi deaktiivomalla ne, varmistaen, että kaikki ampuma-aseen toiminnan kannalta olennaiset osat on tehty pysyvästi toimintakelvottomiksi siten, ettei niitä voida poistaa, asentaa uudelleen tai muuttaa tarkoituksena tehdä ampuma-aseesta uudelleen ampumakelpoinen,”

ii) Lisätään ensimmäisen kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

”Jäsenvaltiot ryhtyvät toimenpiteisiin sen järjestämiseksi, että toimivaltainen viranomais tarkastaa a alakohdassa tarkoitetut deaktivoitimenpiteet, jotta varmistetaan, että ampuma-aseelle suoritettavat muutokset tekevät sen pysyvästi ampumakelvottomaksi. Jäsenvaltiot varmistavat, että mainitun tarkastuksen yhteydessä annetaan todistus tai asiakirja, joka osoittaa ampuma-aseen deaktivoinnin suoritetuksi, tai että ampuma-ase varustetaan tätä tarkoitusta varten selvästi erottuvalla merkinnällä. Komissio antaa direktiivin 13 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen deaktivoitistandardeja ja -tekniikoita koskevat yhteiset suuntaviivat sen varmistamiseksi, että deaktivoituneet ampuma-aseet on tehty pysyvästi ampumakelvottomiksi.”

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 28 päivänä heinäkuuta 2010. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne vi-

rallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen päivän jälkeen, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 21 päivänä toukokuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. LENARČIČ

TYÖJÄRJESTYKSET

MUUTOKSET EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN TYÖJÄRJESTYKSEEN

EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 224 artiklan viidennen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 140 artiklan viidennen kohdan,

ottaa huomioon yhteisöjen tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan 63 artiklan,

ottaa huomioon yhteisöjen tuomioistuimen ilmaiseman yhteisymmärryksen,

ottaa huomioon neuvoston 14.5.2008 antaman hyväksynnän,

katsoo, että eräitä työjärjestyksen määräyksiä on aiheellista muuttaa yhtäältä sen aseman ottamiseksi huomioon, joka Euroopan parlamentilla on lainsäädäntömenettelyssä, ja toisaalta kyseisten määräysten mukauttamiseksi tuomioistuimen tehokkaan organisoinnin vaatimuksiin, sekä

katsoo, että saadun kokemuksen perusteella työjärjestyksen muuttaminen on tarpeen, jotta tuomioistuin voi ratkaista immateriaalioikeuksia koskevat asiat tehokkaammin,

ON TEHNYT SEURAAVAT MUUTOKSET TYÖJÄRJESTYKSEENSÄ:

1 artikla

Muutetaan 2 päivänä toukokuuta 1991 annettu Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestys (EYVL L 136, 30.5.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 15 päivänä syyskuuta 1994 (EYVL L 249, 24.9.1994, s. 17), 17 päivänä helmikuuta 1995 (EYVL L 44, 28.2.1995, s. 64), 6 päivänä heinäkuuta 1995 (EYVL L 172, 22.7.1995, s. 3), 12 päivänä maaliskuuta 1997 (EYVL L 103, 19.4.1997, s. 6, oikaisu EYVL L 351, 23.12.1997, s. 72), 17 päivänä toukokuuta

1999 (EYVL L 135, 29.5.1999, s. 92), 6 päivänä joulukuuta 2000 (EYVL L 322, 19.12.2000, s. 4), 21 päivänä toukokuuta 2003 (EUVL L 147, 14.6.2003, s. 22), 19 päivänä huhtikuuta 2004 (EUVL L 132, 29.4.2004, s. 3), 21 päivänä huhtikuuta 2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 108), 12 päivänä lokakuuta 2005 (EUVL L 298, 15.11.2005, s. 1) ja 18 päivänä joulukuuta 2006 (EUVL L 386, 29.12.2006, s. 45), seuraavasti:

1) Työjärjestyksen 24 artiklan 7 kohtaan lisätään uusi virke:

”Jäljennös kanteesta ja vastineesta lähetetään vastaavasti Euroopan parlamentille, joka voi todeta, vaaditaanko asiassa EY:n perustamissopimuksen 241 artiklan nojalla, että sen ja neuvoston yhdessä antamaa säädöstä ei sovelleta.”

2) Työjärjestyksen 51 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan viimeinen virke korvataan seuraavalla tekstillä:

”Asian siirtämisestä ratkaisukokoonpanoon, jossa on suurempi määrä tuomareita, päättää täysistunto julkisasiamiestä kuultuaan.”

3) Työjärjestyksen 77 artiklan c alakohdassa piste on korvattava puolipisteellä, ja kyseiseen artiklaan on lisättävä d alakohta, joka kuuluu seuraavasti:

”d) muissa erityistapauksissa hyvän oikeudenhoidon niin vaatiessa.”

4) Työjärjestyksen 100 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sanat ”yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomioita ja määräyksiä lukuun ottamatta” korvataan sanoilla ”yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiot ja määräykset mukaan lukien”; ensimmäisen alakohdan jälkeen lisätään uusi alakohta, joka kuuluu seuraavasti: ”Tuomiot ja määräykset, jotka yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön 55 artiklan nojalla annetaan tiedoksi jäsenvaltioille ja toimielimille, jotka eivät olleet asiassa asianosaisina, toimitetaan näille telekopiolaitteen tai muun teknisen tiedonsiirtovälineen välityksellä.”; lopuksi seuraavasta alakohdasta poistetaan sanat ”luonteen tai”.

- 5) Uuden 135 a artiklan teksti lisätään 135 artiklan ja 136 artiklan tekstien väliin:

"135 a artikla

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin voi 135 artiklan 1 kohdassa ja tilanteen mukaan 135 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen kirjelmien antamisen jälkeen esittelevän tuomarin kertomuksen perusteella ja julkisasiamiestä sekä asianosaisia kuultuaan päättää ratkaista kanteen ilman suullista käsittelyä, jollei jokin asianosaisista esitä pyyntöä, jossa yksilöidään syyt siihen, miksi se haluaa tulla kuulluksi. Tämä pyyntö on esitettävä kuukauden kuluessa siitä, kun asianosaiselle on ilmoitettu kirjallisen käsittelyn päättymisestä. Presidentti voi pidentää tätä määräaikaa."

2 artikla

Nämä yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen muutokset, jotka ovat todistusvoimaisia kyseisen työjärjestyksen 35 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla kielillä, julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja ne tulevat voimaan niiden julkaisemista seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 2008.

E. COULON
kirjaaja

M. JAEGER
presidentti

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä kesäkuuta 2008,

korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Kroatiassa ja Sveitsissä liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 3020)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/555/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 6 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 ja 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sellaisen kolmansien maiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa, siitosmunia, untuvikkoja ja siipikarjan, sileäläisten lintujen ja luonnonvaraisten riistalintujen lihaa, munia ja munatuotteita sekä erikseen määritellyistä taudinaiheuttajista vapaita munia, sekä sovellettavista eläinlääkintätoimenpiteistä koskevista vaatimuksista ja päätösten 93/342/ETY, 2000/585/EY ja 2003/812/EY muuttamisesta 28 päivänä elokuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/696/EY⁽³⁾ säädetään eläinlääkintätoimenpiteistä koskevista vaatimuksista siipikarjan sekä tiettyjen siitä saatavien tuotteiden yhteisöön tuontia tai yhteisön kautta kuljettamista varten. Yhteisön sääntöjen selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi on aiheellista ottaa mainitussa päätöksessä vahvistetut siipikarjan ja siitosmunien määritelmät huomioon tässä päätöksessä.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ EYVL L 24, 31.1.1998, s. 9. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

Eläinten terveysvaatimuksista tuotaessa tiettyjä lintuja yhteisöön sekä lintujen tuontiin liittyvistä karanteenivaatimuksista 23 päivänä maaliskuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 318/2007⁽⁴⁾ säädetään eläinten terveysvaatimuksista tuotaessa tiettyjä lintuja yhteisöön kolmansista maista ja niiden osista. Yhteisön sääntöjen selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi on aiheellista ottaa mainitussa asetuksessa vahvistettu lintujen määritelmä huomioon tässä päätöksessä.

(2) Erittäin patogeenisen lintuinfluenssan epäiltyyn esiintymiseen Sveitsissä liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä 31 päivänä maaliskuuta 2006 tehty komission päätös 2006/265/EY⁽⁵⁾ ja erittäin patogeenisen lintuinfluenssan esiintymiseen Kroatiassa liittyvistä tietyistä väliaikaisista suojatoimenpiteistä 28 päivänä heinäkuuta 2006 tehty komission päätös 2006/533/EY⁽⁶⁾ hyväksyttiin sen

(3) Erittäin patogeenisen lintuinfluenssan epäiltyyn esiintymiseen Sveitsissä liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä 31 päivänä maaliskuuta 2006 tehty komission päätös 2006/265/EY⁽⁵⁾ ja erittäin patogeenisen lintuinfluenssan esiintymiseen Kroatiassa liittyvistä tietyistä väliaikaisista suojatoimenpiteistä 28 päivänä heinäkuuta 2006 tehty komission päätös 2006/533/EY⁽⁶⁾ hyväksyttiin sen

⁽³⁾ EUVL L 295, 25.10.2006, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1237/2007 (EUVL L 280, 24.10.2007, s. 5).

⁽⁴⁾ EUVL L 84, 24.3.2007, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 311/2008 (EUVL L 93, 4.4.2008, s. 3).

⁽⁵⁾ EUVL L 95, 4.4.2006, s. 9. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/892/EY (EUVL L 343, 8.12.2006, s. 99).

⁽⁶⁾ EUVL L 212, 2.8.2006, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/892/EY.

jälkeen, kun korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyyppejä koskevia positiivisia löydöksiä oli todettu luonnonvaraisissa linnuissa kyseisissä kolmansissa maissa. Päätöksissä säädetään, että jäsenvaltioiden on keskeytettävä elävän siipikarjan, elävien sileälastaisten lintujen, elävien tarhattujen ja luonnonvaraisten riistalintujen sekä tiettyjen muiden elävien lintujen, lemmikkilinnut ja näiden lajien siitosmunat mukaan luettuina, sekä tiettyjen linnuista saatavien tuotteiden tuonti Kroatian ja Sveitsin tietyistä osista.

- (4) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojoitoimenpiteistä ja päätöksen 2006/135/EY kumoamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/415/EY ⁽¹⁾ vahvistetaan tietyt bioturvallisuus- ja rajoitustoimenpiteitä kyseisen taudin leviämisen ehkäisemiseksi; toimenpiteisiin kuuluu alueiden A ja B muodostaminen siipikarjassa epäillyn tai varmistuneen kyseisen taudin purkauksen seurauksena.
- (5) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön luonnonvaraisissa linnuissa liittyvistä tietyistä suojoitoimenpiteistä ja päätöksen 2006/115/EY kumoamisesta 11 päivänä elokuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/563/EY ⁽²⁾ vahvistetaan tietyt suojoitoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on ehkäistä kyseisen taudin leviäminen luonnonvaraisista linnuista siipikarjaan; toimenpiteisiin kuuluu tarkastus- ja seuranta-alueiden muodostaminen riskinarvioinnin perusteella ja epidemiologiset, maantieteelliset ja ekologiset tekijät huomioon ottaen silloin, kun luonnonvaraisissa linnuissa epäillään kyseisen taudin positiivista löydöstä tai sellainen varmistuu.
- (6) Kroatia on ilmoittanut komissiolle, että kyseisen kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset soveltavat suojoitoimenpiteitä, jotka vastaavat komission päätöksessä 2006/563/EY vahvistettuja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten soveltamia toimenpiteitä, jos luonnonvaraisissa linnuissa epäillään korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymistä tai se varmistuu, ja että se ilmoittaa komissiolle välittömästi mahdollisista muutoksista maan eläinten terveystilanteesta ja etenkin mahdollisista kyseisen taudin positiivisista löydöksistä luonnonvaraisissa linnuissa.
- (7) Sveitsi on ilmoittanut komissiolle, että kyseisen maan toimivaltaiset viranomaiset soveltavat suojoitoimenpiteitä, jotka vastaavat komission päätöksissä 2006/415/EY ja 2006/563/EY vahvistettuja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten soveltamia toimenpiteitä, jos siipikarjassa tai luonnonvaraisissa linnuissa epäillään korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymistä tai se

varmistuu, ja että se ilmoittaa komissiolle välittömästi mahdollisista muutoksista maan eläinten terveystilanteesta ja etenkin kyseisen taudin mahdollisista purkauksista tai positiivisista löydöksistä siipikarjassa tai luonnonvaraisissa linnuissa. Lisäksi olisi otettava huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus ⁽³⁾.

- (8) Komissio antaa välittömästi jäsenvaltioille tiedoksi ja toimittaa niille kaikki Kroatian ja Sveitsin toimivaltaisilta viranomaisilta saadut asiaa koskevat tiedot.
- (9) Päätösten 2006/265/EY ja 2006/533/EY voimassaolo päättyi 30 päivänä kesäkuuta 2007.
- (10) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyyppejä koskevan yhteisössä ja kolmansissa maissa vallitsevan epidemiologisen nykytilanteen perusteella ja ottaen huomioon Kroatian antamat takeet on aiheellista, että jos taudin positiivinen löydös todetaan luonnonvaraisessa linnussa Kroatian alueella, kyseistä maata koskevia yhteisön suojoitoimenpiteitä sovelletaan ainoastaan niihin Kroatian osiin, joihin kyseisen maan toimivaltainen viranomainen soveltaa vastaavia suojoitoimenpiteitä kuin ne, joista säädetään päätöksessä 2006/563/EY.
- (11) Ottaen huomioon Sveitsin antamat takeet on aiheellista, että jos lintuinfluenssan H5N1-alatyypin positiivinen löydös todetaan luonnonvaraisessa linnussa tai kyseisen taudin purkaus todetaan siipikarjassa Sveitsin alueella, kyseistä maata koskevia suojoitoimenpiteitä sovelletaan ainoastaan niihin Sveitsin osiin, joihin kyseisen maan toimivaltainen viranomainen soveltaa vastaavia suojoitoimenpiteitä kuin ne, joista säädetään päätöksissä 2006/415/EY ja 2006/563/EY.
- (12) Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten tuonnissa kolmansista maista sekä päätöksen 2005/432/EY kumoamisesta 29 päivänä marraskuuta 2007 tehdyssä komission päätöksessä 2007/777/EY ⁽⁴⁾ vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot voivat sallia lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten tuonnin, ja käsittelyjärjestelmät, joiden katsotaan inaktivoivan taudinaiheuttajat tehokkaasti. Jotta estettäisiin riski taudin kulkeutumisesta kyseisten tuotteiden välityksellä, olisi käytettävä asianmukaista käsittelyä sen mukaan, mikä on alkuperämaan terveystilanne ja laji, josta tuote on saatu. Sen vuoksi on aiheellista, että Kroatia ja Sveitsistä peräisin olevien luonnonvaraisista riistalinnuista saatujen lihavalmisteiden tuonnin keskeyttävään säännökseen myönnetään poikkeus sillä edellytyksellä, että valmisteet on käsitelty kautaltaan vähintään 70 celsiusasteen lämmössä.

⁽¹⁾ EUVL L 164, 16.6.2006, s. 51. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2008/70/EY (EUVL L 18, 23.1.2008, s. 5).

⁽²⁾ EUVL L 222, 15.8.2006, s. 11. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2007/119/EY (EUVL L 51, 20.2.2007, s. 22).

⁽³⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽⁴⁾ EUVL L 312, 30.11.2007, s. 49.

(13) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraavien hyödykkeiden tuonti tai tulo yhteisöön 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettusta Kroatian alueen osasta ja 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettusta Sveitsin alueen osasta:

- a) siipikarja siten kuin se on määritelty päätöksen 2006/696/EY 2 artiklan a alakohdassa;
- b) siitosmunat siten kuin ne on määritelty päätöksen 2006/696/EY 2 artiklan b alakohdassa;
- c) linnut siten kuin ne on määritelty asetuksen (EY) N:o 318/2007 3 artiklan a alakohdassa sekä niiden siitosmunat;
- d) luonnonvaraisten riistalintujen liha, jauhettu liha, raakaliha-
valmisteet ja mekaanisesti erotettu liha;
- e) luonnonvaraisten riistalintujen lihasta koostuvat tai sitä sisältävät lihavalmisteet;
- f) luonnonvaraisten riistalintujen osia sisältävä raaka lemmikkieläinten ruoka ja käsittelemätön rehuaine;
- g) linnuista peräisin olevat käsittelemättömät metsästysmuistot.

2. Keskeytystä, josta säädetään 1 kohdassa, sovelletaan yhteisöön tuontiin tai tuloon

- a) kaikista niistä Kroatian alueen osista, joiden osalta Kroatian toimivaltaiset viranomaiset virallisesti soveltavat vastaavia

suojatoimenpiteitä kuin ne, jotka vahvistetaan päätöksessä 2006/563/EY;

- b) kaikista niistä Sveitsin alueen osista, joiden osalta Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset virallisesti soveltavat vastaavia suojatoimenpiteitä kuin ne, jotka vahvistetaan päätöksissä 2006/415/EY ja 2006/563/EY.

3. Edellä olevan 1 kohdan e alakohdasta poiketen jäsenvaltioiden on sallittava luonnonvaraisista riistalinnuista saadusta lihasta koostuvien tai tällaista lihaa sisältävien lihavalmisteiden tuonti ja tulo yhteisöön, jos näiden lajien lihalle on tehty vähintään yksi päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevan IV osan B, C tai D kohdassa tarkoitetuista erityiskäsittelyistä.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on viipymättä toteutettava tämän päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja julkaistava kyseiset toimenpiteet. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2009.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2008.

Komission puolesta

Androulla VASSILIOU

Komission jäsen